

ABSTRAK

Suhartini, Ika. 2018. **Sinestesia Pada Lirik Lagu Céline Dion dalam Album *S'il Suffisait d'Aimer***. Program Studi Bahasa dan Sastra Prancis, Universitas Brawijaya. Pembimbing : Ika Nurhayani, Ph.D.

Kata Kunci : Lirik lagu, Diksi Indera, Sinestesia, Perubahan Makna

Lirik lagu merupakan permainan bahasa yang diperkuat dengan penggunaan melodi dan notasi musik (Awe, 2003, hal. 51). Sebagaimana dengan karya sastra yang lain, lirik lagu tidak terlepas dengan proses pemilihan kata atau diksi. Salah satunya adalah diksi indera yang khusus membahas tentang panca indera manusia (Akhadiyah, 1988, hal. 88). Pemilihan kata yang kurang tepat dapat mengakibatkan perubahan makna pada sebuah kata, salah satunya adalah sinestesia. Sinestesia adalah metafora berupa ungkapan yang bersangkutan antara indera yang satu dengan indera yang lain (Kridalaksana, 1993, hal. 198). Pertukaran tanggapan indera pada karya sastra dapat dianalisis menggunakan kajian sinestesia. Tujuan penelitian ini adalah menganalisis jenis sinestesia dan perubahan makna yang ditimbulkan oleh sinestesia pada lirik lagu Céline Dion dalam album *S'il Suffisait d'Aimer*. Penulis memilih untuk mengkaji objek ini karena belum pernah ada penelitian yang mengkaji sinestesia pada album ini.

Untuk menjawab rumusan masalah, penulis menggunakan metode penelitian kualitatif deskriptif. Data yang dianalisis berupa kata-kata, ungkapan, dan kalimat dalam lirik lagu tersebut. Sumber data yang digunakan adalah lirik lagu dalam album *S'il Suffisait d'Aimer* yang terdiri atas 12 lagu. Metode pengumpulan data meliputi reduksi data, pengkodean data, dan penyajian data. Analisis data meliputi persiapan, tabulasi, dan penerapan data sesuai teori pada kajian pustaka.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa terdapat empat jenis sinestesia dengan total tujuh belas data dengan rincian yakni pertukaran tanggapan dari indera pengecap ke indera pendengaran sebanyak satu data, pertukaran tanggapan dari indera pengecap ke indera penglihatan sebanyak tiga data, pertukaran tanggapan dari indera peraba ke indera penglihatan sebanyak empat data, pertukaran tanggapan dari indera peraba ke indera pendengaran sebanyak satu data, pertukaran tanggapan dari indera pendengaran ke indera penglihatan sebanyak lima data, pertukaran tanggapan dari indera penglihatan ke indera pendengaran sebanyak tiga data. Perubahan makna yang terjadi adalah tanggapan indera dari penjabar frasa atau kalimat bertukar dengan mengikuti tanggapan dari induk frasa atau kalimat dan sebaliknya, yang berpengaruh pada perubahan makna dari kata tersebut.

Penulis menyarankan adanya penelitian mengenai penggunaan sinestesia pada frasa ataupun kalimat dalam sebuah karya sastra yang lain, seperti film, drama berseri, drama yang dipentaskan agar data yang ditemukan lebih bervariasi.

EXTRAIT

Suhartini, Ika. 2018. **La Synesthésie sur Les Paroles des Chansons de Céline Dion dans l'Album S'il Suffisait d'AIMER**. Département de langue et littérature française, Université Brawijaya. Superviseur : Ika Nurhayani, Ph.D.

Mots-clés : La parole de chanson, La diction d'indicative, La synesthésie, Le changement de sens.

La parole de chanson est un jeu de langage renforcé par l'utilisation de mélodies et la notation musicale (Awe, 2003, page 51). Comme les autres œuvres littéraires, la parole de chanson ne peut pas être séparées par le processus de sélection de mots ou de diction. L'un d'eux est la diction des sens qui discute spécifiquement les cinq sens de l'homme (Akhadiyah, 1988, page 88). Une mauvaise sélection de mots peut conduire à un changement de sens dans un mot, dont l'un est la synesthésie. Elle est la métaphore de l'expression correspondante entre ses sens et l'autre (Kridalaksana, 1993, page 198). Le but de cette recherche était d'analyser le type de synesthésie et le changement de sens causé par la synesthésie dans les paroles de la chanson de Céline Dion dans l'album S'il Suffisait d'AIMER. L'auteur choisit des recherches sur cet objet parce qu'il n'y a jamais eu de recherche sur le même objet.

Pour répondre à la formulation de problème, l'auteur utilise la méthode de recherche qualitative descriptive. Les données sont analysées en forme des mots, des expressions et des phrases dans les paroles des chansons. La source des données utilisées est les paroles de chanson dans l'album S'il Suffisait d'AIMER qui consiste en 12 chansons. Les méthodes de collecte de données incluent la réduction de données, le codage de données et la présentation de données. L'analyse de données inclut la préparation, la tabulation et l'application des données selon la théorie.

Les résultats de cette recherche indiquent qu'il y a quatre types de synesthésie avec un total de dix-sept données avec les détails de l'échange de réponses du sens du goût à l'audition autant qu'une données, l'échange de réponses du sens du goût à la vision sont trois données, l'échange de réponses du sens du toucher à la vision tant quatre données, l'échange de réponses du sens du toucher à l'audition autant qu'une données, l'échange de réponses de l'audition à la vision sont cinq données, l'échange de réponses du sens de la vision à l'audition sont trois données. Le changement de sens qui arrive est la réponse de sens de l'expression explicative ou l'échange de phrase par suivant la réponse de l'expression parentale ou de la phrase et vice versa, qui influence le changement de sens du mot.

L'auteur suggère pour la prochaine recherche sur l'utilisation de synesthésie dans des expressions ou des phrases dans d'autres oeuvres littéraire, comme des films, la série de drame, des drames en scène pour que les données aient trouvé plus divers.